

DE

Anwendungshinweise

Intensiv Ortho-Strips System

Universität Zürich

Oszillierende Instrumente für die einfache und schnelle Öffnung enger Kontaktpunkte und für die einseitige oder doppelseitige approximale Reduktion der Zahngrosse in der Kieferorthopädie sowie Finierung und Politur der Approximalfächen.

Zu verwenden in Kombination mit:

- Intensiv Swingle, WG-69 LT Ortho, mit Licht
- Intensiv Swingle, WG-69 A Ortho, ohne Licht

Alternativ:

- KaVo Kopf 61 LG
- KaVo Winkelstück E61C

Produktbeschreibung

- Oszillierender beidseitig diamantierter Metallstreifen:
 - Intensiv Ortho-Strips Opener OS08OP-DS: mit Säge und beidseitig diamantiert, 8µm
 - Intensiv Ortho-Strips Extra Coarse OS08XC-DS: perforiert und beidseitig diamantiert, 80µm
- Intensiv Ortho-Strips Coarse OS60C-DS: beidseitig diamantiert, 60µm
- Intensiv Ortho-Strips Medium OS40M-DS: beidseitig diamantiert, 40µm
- Intensiv Ortho-Strips Fine OS25F-DS: beidseitig diamantiert, 25µm
- Intensiv Ortho-Strips Polisher OS15POL-DS: beidseitig diamantiert, 15µm
- Oszillierender einseitig diamantierter Metallstreifen (L = links diamantiert, R = rechts diamantiert):
 - Intensiv Ortho-Strips Opener, OS08OP-L oder OS08OP-R: mit Säge und einseitig diamantiert, 8µm
 - Intensiv Ortho-Strips Extra Coarse, OS08XC-L oder OS08XC-R: perforiert und einseitig diamantiert, 80µm
 - Intensiv Ortho-Strips Coarse, OS60C-L oder OS60C-R: einseitig diamantiert, 60µm
 - Intensiv Ortho-Strips Medium, OS40M-L oder OS40M-R: einseitig diamantiert, 40µm
 - Intensiv Ortho-Strips Fine, OS25F-L oder OS25F-R: einseitig diamantiert, 25µm
 - Intensiv Ortho-Strips Polisher, OS15POL-L oder OS15POL-R: einseitig diamantiert, 15µm
- Höhe des Strips: 3,7 mm
- Länge des diamantierten Bereiches des Streifen: 13 mm
- Sterilisierbar, mehrfach verwendbar

Verwendungszweck

- Einseitige oder doppelseitige initiale Öffnung eng geschlossener Interdentalkontakte im Rahmen des IPR-Protokolls in der Kieferorthopädie.
- Einseitige oder doppelseitige approximale Schmelzreduktion während des IPR-Protokolls in der Kieferorthopädie.
- Einseitige oder doppelseitige Finierung und Politur der Approximalfächen.

Anwendungshinweise

- Anwendung nur von Zahnärzten.
- Intensiv Ortho-Strips Opener zu Beginn des IPR-Protokolls zur Öffnung enger approximaler Kontaktpunkte anwenden.
- Intensiv Ortho-Strips Sequenz gemäss des IPR-Protokolls in der Kieferorthopädie anwenden.
- Bei Zahnengstand: Öffnen des Interdentalraums durch zervikal gesetzten Holzkeil. Das macht die Reduktion des Zahnschmelzes in der Kieferorthopädie (Stripping) komfortabler für den Kieferorthopäden und Patienten.
- Mikromotor auf max. 40'000 rpm pro Minute bringen. Mit Intensiv Swingle entspricht dies ca. 20'000 oszillierende Bewegungen/Minute (2:1).
- Angemessene Wasserspraykühlung (mindestens 50 ml/min.) sicherstellen.
- Wasserspray bei zu hohem oder ungenügendem Wasserstrahl regulieren.
- Einführung des Strips: der Strip wird mit laufendem Winkelstück zervikal eingeführt. Ein Verkeilen des Instruments wird dadurch vermieden.
- Belastungsdruck nicht über 100 Gramm, maximal bis zu einer Biegung des Strips von 1 mm.
- Den Strip im Interdentalraum nicht stoppen.
- Den Strip aus dem Interdentalraum entfernen während das Winkelstück noch in Funktion ist.
- Um die Position des Instruments besser kontrollieren zu können, wird empfohlen, die Intensiv Ortho-Strips während der Behandlung mit Zahnteide am Bogen zu befestigen (umwickeln).

Pflege und Sterilisation

- Die Instrumente werden unsteril geliefert. Vor dem ersten Einsatz sterilisieren sowie nach jeder Anwendung müssen die Instrumente desinfiziert, gereinigt und sterilisiert werden.
- Instrumente nach dem Einsatz reinigen und Rückstände entfernen, um die Schlie eistung zu erhalten.
- Nach Möglichkeit einen vor- oder nachevakuierenden Autoklaven mit Vakuumtrocknung verwenden. Heissluft Sterilisatoren sind für die Sterilisation von Diamantinstrumenten nicht geeignet.
- Die Sterilisation muss nach einem validierten Verfahren erfolgen.
- Für ausführliche Reinigungs-, Desinfektions-, Sterilisations-, Kontroll- und Wartungsanweisungen sich an info@intensiv.ch wenden oder durch den QR-Code am Ende der Seite aufrufen.

Risikohinweise

- Vermeiden von Biegen und Hebeln: Übermässige Kraftanwendung (grosse Hebelwirkung mit Winkelstück) kann zum Bruch des Instruments führen.
- Während der oszillierenden Bewegung das Instrument nicht blockieren und hebeln, da dies das Risiko des Instrumentenbruchs erhöht.
- Wenn die Zahn-Äquatorlinie mit Intensiv Ortho-Strips Opener überschritten wird, höchste Aufmerksamkeit widmen, damit das Weichgewebe nicht verletzt wird.
- Oszillierende Bewegungen über 20'000 pro Minute könnten zum Bruch des Instruments führen.
- Belastungsdruck über 100 Gramm vermeiden, da dies das Instrument und/oder der Zahn beschädigen kann.
- Um eine Rückverfolgbarkeit der Instrumente während des gesamten Einsatzes zu gewährleisten, empfehlen wir die Aufbewahrung der Ver-packung (Chargennummer).

Im unwahrscheinlichen Fall eines durch das Instrument verursachten Zwischenfalls wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Behörden.

Intensiv SA übernimmt keine Haftung bei abweichender Verwendung des Instruments von den vorliegenden Anweisungen.

EN

Instructions for use

Intensiv Ortho-Strips System

University of Zurich

Oscillating instruments for easy and rapid opening of tight interdental contact points and for the unilateral and bilateral interproximal reduction of the tooth size and finishing and polishing of interproximal surfaces in Orthodontics.

To be used in combination with the contra-angles:

- Intensiv Swingle, WG-69 LT Ortho, with light
- Intensiv Swingle, WG-69 A Ortho, without light

Alternatively:

- KaVo Kopf 61 LG
- KaVo contra-angle E61C

Product description

- Double-sided diamond-coated oscillating metal strip:
 - Intensiv Ortho-Strips Opener OS08OP-DS: serrated and diamond coated on both sides, 8µm
 - Intensiv Ortho-Strips Extra Coarse OS08XC-DS: perforated and diamond coated on both sides, 80µm
- Intensiv Ortho-Strips Coarse OS60C-DS: diamond coated on both sides, 60µm
- Intensiv Ortho-Strips Medium OS40M-DS: diamond coated on both sides, 40µm
- Intensiv Ortho-Strips Fine OS25F-DS: diamond coated on both sides, 25µm
- Intensiv Ortho-Strips Polisher OS15POL-DS: diamond coated on both sides, 15µm
- One-sided diamond-coated oscillating metal strip (L = coated on left side. R= coated on right side):
 - Intensiv Ortho-Strips Opener, OS08OP-L or OS08OP-R: serrated and diamond coated on one side, 8µm
 - Intensiv Ortho-Strips Extra Coarse, OS08XC-L or OS08XC-R: perforated and diamond coated on one side, 80µm
 - Intensiv Ortho-Strips Coarse, OS60C-L or OS60C-R: diamond coated on one side, 60µm
 - Intensiv Ortho-Strips Medium, OS40M-L or OS40M-R: diamond coated on one side, 40µm
 - Intensiv Ortho-Strips Fine, OS25F-L or OS25F-R: diamond coated on one side, 25µm
 - Intensiv Ortho-Strips Polisher, OS15POL-L or OS15POL-R: diamond coated on one side, 15µm
- Strip height: 3.7 mm
- Length of the diamond-coated part: 13 mm
- Sterilizable and reusable

Intended use

- Unilateral and bilateral initial opening of tight interdental contact points at the beginning of the IPR orthodontics protocol
- Unilateral and bilateral interproximal enamel reduction during the IPR orthodontics protocol
- Unilateral and bilateral finishing and polishing of the interproximal surfaces.

Recommendations for use

- Application by dentist only.
- Apply Intensiv Ortho-Strips Opener at the beginning of the IPR orthodontics protocol for the opening of tight interproximal contact points.
- Subsequently apply Intensiv Ortho-Strips according to the IPR protocol for orthodontic treatments.
- In case of very tight contact points separate the teeth by placing a wooden wedge cervically. This makes stripping more comfortable both for operator and patient.
- Set the micro motor at 40'000 RPM/min max. With Intensiv Swingle this corresponds to 20'000 oscillations per minute approx. (2:1).
- Activate water spray during the entire treatment (minimum 50 ml/min).
- Regulate water flow in case of water excess or shortage.
- Insert the strip in a cervical direction while the contra-angle is moving. This prevents the instruments from jamming.
- Apply a load not greater than 100 grams, up to a maximum bending of the strip of approximately 1 mm.
- Do not stop the strip in the interdental space.
- Remove the strip from the interdental space whilst the contraangle is moving.
- It is advisable to fasten Intensiv Ortho-Strips with dental floss during treatment (loop around arch), for a better control of the instrument position.

Maintenance and Sterilization

- Instruments are delivered non sterile. They must be sterilized prior to first use and disinfected, cleaned, and sterilized after each use.
- Clean the instruments and remove debris after each use, so as to maintain their abrasive properties.
- Use a single-pulsed or fractionated vacuum autoclave and subvacuum drying. Hot air sterilizers are not suitable for diamond instruments.
- Application must be carried out according to validated procedures.
- Full cleaning, disinfection, sterilization, checking and maintenance instructions can be requested at info@intensiv.ch or visualized through the QR-code on the bottom of the page.

Risk Warnings

- Avoid bending and levering: use of excessive force (strong levering effect with the contra-angle) could lead to the breakage of the instrument.
- Avoid jamming or levering actions when oscillating, as this increases the risk of instrument breakage.
- Having passed over the tooth equator line with Intensiv Ortho-Strips Opener, pay attention not to injure the soft tissues.
- Oscillating over 20'000 oscillations per minute could cause breakage of the instrument.
- Avoid applying loads greater than 100 grams as this could cause damage to the instrument and/ or the tooth.
- To ensure traceability of the instruments during their entire application, we recommend keeping the packaging (lot number).

In the unlikely case of an incident caused by the device please refer to the manufacturer and competent authorities.

Intensiv SA declines any liability for any use of the instrument other than that specified in these instructions for use.

NL

Gebruiksaanwijzing

Intensiv Ortho-Strips System

Universiteit Zürich

Oscillerende instrumenten voor het snel en gemakkelijk openen van nauwe approximale contactpunten en voor het eenzijdig en tweezijdig approximaal verminderen van de omvang van gebitselementen en het fineren en polijsten van approximale vlakken binnen de orthodontie.

Te gebruiken in combinatie met hoekstukken:

- Intensiv Swingle, WG-69 LT Ortho, met licht
- Intensiv Swingle, WG-69 A Ortho, zonder licht

Alternatief:

- KaVo-kop 61 LG
- KaVo-hoekstuk E61C

Productomschrijving

- Tweezijdig met diamant geccoat oscillerende metalen strip:
 - Intensiv Ortho-Strips Opener OS08OP-DS: met vertanding en aan beide kanten voorzien van diamantcoating, 8 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Extra Coarse OS08XC-DS: geperforeerd en aan beide kanten voorzien van diamantcoating, 80 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Coarse OS60C-DS: aan beide kanten voorzien van diamantcoating, 60 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Medium OS40M-DS: aan beide kanten voorzien van diamantcoating, 40 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Fine OS25F-DS: aan beide kanten voorzien van diamantcoating, 25 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Polisher OS15POL-DS: aan beide kanten voorzien van diamantcoating, 15 µm
- Eénzijdig met diamant geccoat oscillerende metalen strip (L = coating aan de linker kant, R= coating aan de rechter kant):
 - Intensiv Ortho-Strips Opener, OS08OP-L of OS08OP-R: met vertanding en aan één kant voorzien van diamantcoating, 8 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Extra Coarse, OS08XC-L of OS08XC-R: geperforeerd en aan één kant voorzien van diamantcoating, 80 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Coarse, OS60C-L of OS60C-R: aan één kant voorzien van diamantcoating, 60 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Medium, OS40M-L of OS40M-R: aan één kant voorzien van diamantcoating, 40 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Fine, OS25F-L of OS25F-R: aan één kant voorzien van diamantcoating, 25 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Polisher, OS15POL-L of OS15POL-R: aan één kant voorzien van diamantcoating, 15 µm
- Hoogte strip: 3,7 mm
- Lengte van het met diamant geccoat gedeelte: 13 mm
- Sterilisierbar en herbruikbaar

Beoogd gebruik

- Eénzijdige en tweezijdige opening van nauwe approximale contactpunten aan het begin van het orthodontieprotocol voor interproximale reductie (IPR)
- Eénzijdige en tweezijdige approximale reductie van glazuur tijdens het orthodontieprotocol voor interproximale reductie (IPR)
- Eénzijdig en tweezijdig fineren en polijsten van de proximale vlakken.

Aanbevelingen voor gebruik

- Alleen te gebruiken door tandartsen.
- Gebruik Intensiv Ortho-Strips Opener aan het begin van het orthodontieprotocol voor interproximale reductie (IPR) voor het openen van nauwe approximale contactpunten.
- Pas daarna Intensiv Ortho-Strips toe volgens het protocol voor interproximale reductie (IPR) bij orthodontiebehandelingen.
- Zorg in het geval van heel nauwe contactpunten voor separatie van de gebitselementen door het cervicaal aanbrengen van een houten wig. Op die manier is de bewerking met de strip comfortabeler, zowel voor de gebruiker als de patiënt.
- Stel de micromotor in op een maximaal toerental van 40.000 omwentelingen/min. Bij de Intensiv Swingle komt dit ongeveer overeen met 20.000 oscillatiebewegingen per minuut (2:1).
- Activeer waterspray tijdens de hele behandeling (minimaal 50 ml/min.).
- Reguleer de waterstroom in het geval van een teveel of gebrek aan water.
- Breng de strip in cervicale richting in, terwijl het hoekstuk draait. Dit voorkomt dat de instrumenten blokkeren.
- Belast niet sterker dan 100 gram, zodat de strip maximaal 1 mm ombuigt.
- Zorg dat de strip niet tot stilstand komt in de proximale ruimte.
- Verwijder de strip uit de proximale ruimte terwijl het hoekstuk draait.
- Het is aan te raden om Intensiv Ortho-Strips tijdens de behandeling vast te zetten met flossdraad (of rond de boog), waarna een betere controle over de positie van het instrument.

Onderhoud en sterilisatie

- De instrumenten worden niet-steriel geleverd. Ze moeten voor eerste gebruik worden gesteriliseerd en iedere keer na gebruik worden gedesinfecteerd, gereinigd en gesteriliseerd.
- Reinig de instrumenten en verwijder aanwezig vuil iedere keer na gebruik, zodat de instrumenten hun abrasieve eigenschappen behouden.
- Gebruik een autoclaaf met enkelvoudig gepulst of fractioneerd vacuüm, met drogen onder subvacuüm. Heteluchtsterilisatoren zijn niet geschikt voor gediamanteerde instrumenten.
- Voer de sterilisatie uit volgens de gevalideerde procedures.
- De volledige instructies voor het reinigen, desinfecteren en steriliseren, controleren en onderhouden kunnen worden opgevraagd via info@intensiv.ch of worden bekeken door het scannen van de QR-code onderaan de pagina.

Waarschuwingen voor risico's

- Voorkom buigen en hefboomwerking: gebruik van overmatige kracht (sterke hefboomwerking met het hoekstuk) kan leiden tot breken van het instrument.
- Voorkom blokkering of hefboomwerking tijdens het oscilleren, aangezien dit het risico vergroot van breken van het instrument.
- Let er bij het passeren van de equatorlijn van het gebitselement met de Intensiv Ortho-Strips Opener op dat de weke delen niet beschadigd raken.
- Oscilleren met meer dan 20.000 oscillaties per minuut kan leiden tot breken van het instrument.
- Voorkom belastingen van meer dan 100 gram, aangezien daardoor het instrument en/of het gebitselement beschadigd kunnen raken.
- Wij raden aan om de verpakking (het batch-nummer) te bewaren, zodat de instrumenten gedurende hun hele gebruiksduur teruggevold kunnen worden.

Neem in het onwaarschijnlijke geval van een voorval dat wordt veroorzaakt door het hulpmiddel contact op met de fabrikant en de verantwoordelijke instanties.

Intensiv SA wijst aansprakelijkheid af voor andere vormen van gebruik van het instrument dan in deze gebruiksaanwijzing vermeld staan.

NO

Bruksanvisning

Intensiv Ortho-Strips System

Universitetet i Zürich

Oscillerende instrumenter for enkel og rask åpning av trange interdentalte kontaktpunkter og for unilateral og bilateral interproximal reduksjon av tannstørrelse samt pussing og polering av interproximale overflater i ortodonti.

- Skal brukes i kombinasjon med kontravinkler:
- Intensiv Swingle, WG-69 LT Ortho, med lys
 - Intensiv Swingle, WG-69 A Ortho, uten lys

Alternativ:

- KaVo hode 61 LG
- KaVo kontravinkel E61C

Produktdeskrielse

- Tosidig oscillerende metallstrips med diamantbelegg:
 - Intensiv Ortho-Strips Opener OS08OP-DS: med tagger og diamantbelegg på begge sider, 8 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Extra Coarse OS08XC-DS: perforert og med diamantbelegg på begge sider, 80 µm
 - OS40M Ortho-Strips Coarse OS60C-DS: med diamantbelegg på begge sider, 60 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Medium OS40M-DS: med diamantbelegg på begge sider, 40 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Fine OS25F-DS: med diamantbelegg på begge sider, 25 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Polisher OS15POL-DS: med diamantbelegg på begge sider, 15 µm
- Ensidig oscillerende metallstrips med diamantbelegg (L = belegg på venstre side. R= belegg på høyre side):
 - Intensiv Ortho-Strips Opener, OS08OP-L eller OS08OP-R: med tagger og diamantbelegg på én side, 8 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Extra Coarse, OS08XC-L eller OS08XC-R: perforert og med diamantbelegg på én side, 80 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Coarse, OS60C-L eller OS60C-R: med diamantbelegg på én side, 60 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Medium, OS40M-L eller OS40M-R: med diamantbelegg på én side, 40 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Fine, OS25F-L eller OS25F-R: med diamantbelegg på én side, 25 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Polisher, OS15POL-L eller OS15POLR: med diamantbelegg på én side, 15 µm
- Strips høyde: 3,7 mm
- Lengde på del med diamantbelegg: 13 mm
- Kan steriliseres og brukes om igjen

Tiltenkt bruk

- Unilateral og bilateral initial åpning av trange interdentalte kontaktpunkter i starten av IPR-protokollen under ortodonti
- Unilateral og bilateral interproximal emaljereduksjon under IPR-protokollen i ortodonti
- Unilateral og bilateral pussing og polering av de interproximale overflatene.

Anbefalinger for bruk

- Skal kun brukes av tannleger.
- Bruk Intensiv Ortho-Strips Opener i starten av IPR-protokollen i ortodonti til å åpne trange interproximale kontaktpunkter.
- Bruk deretter Intensiv Ortho-Strips i samsvar med IPR-protokollen for ortodontiske behandling.
- Ved svært trange kontaktpunkter må du skille tennene fra hverandre ved å plassere en trekile cervikalt. Det gjør reduksjonen av emalje mer komfortabel både for operatør og pasient.
- Still inn mikromotoren på maks. 40 000 o/min. Med Intensiv Swingle svarer dette til ca. 20 000 oscilleringer i minuttet. (2:1).
- Aktiver vannspray under hele behandlingen (minimum 50 ml/min).
- Reguler vannstrømmen ved for mye eller for lite vann.
- Før stripset inn i cervical retning mens kontravinkelen er i bevegelse. Dette forhindrer at instrumentene blokkeres.
- Ikke appliser en last på mer enn 100 gram, opp til en maks. bøy på stripen på 1 mm.
- Ikke stopp stripen i det interdentalte rommet.
- Fjern stripen fra det interdentalte rommet mens kontravinkelen er i bevegelse.
- Det anbefales å feste Intensiv Ortho-Strips med tanntråd under behandlingen (løkke rundt buen) for å få bedre kontroll over instrumentets posisjon.

Vedlikehold og sterilisering

- Instrumentene leveres sterile. De må steriliseres før første bruk og desinfiseres, rengjøres og steriliseres etter hver bruk.
- Rengjør instrumentene og fjern reststoffer fra pasientene etter hver bruk, slik at de slipende egenskapene opprettholdes.
- Bruk en autoclav med enkeltpuls- eller fraksjonert vakuum og torking under vakuum. Varmluftsterilisatorer er ikke egnet for diamantinstrumenter.
- Sterilisering må utføres i samsvar med validerte prosedyrer.
- Du kan rekvirere fullstendige veiledninger om rengjøring, desinfeksjon, sterilisering, kontroll og vedlikehold på info@intensiv.ch, eller se dem ved å skanne QR-koden nederst på siden.

Advarsler om risikoer

- Unngå bøyning og oppvipping: bruk på makt (sterk vektarmeffekt med kontravinkelen) kan føre til at instrumentet brekker.
- Unngå handlinger som blokkerer eller vipper opp under oscillerer, ellersom dette øker risikoen for at instrumentet brekker.
- Når tannens ekvatorlinje er passert med Intensiv Ortho-Strips Opener, må du være forsiktig så du ikke skader bløtvevet.
- Oscillering med over 20 000 oscilleringer i minuttet kan føre til at instrumentet brekker.
- Unngå å bruke last på mer enn 100 gram, ellersom det kan skade instrumentet og/eller tannen.
- For å sikre instrumentets sporbarhet så lenge det er i bruk, anbefaler vi å ta vare på emballasjen (LOT-nummer).

I det usannsynlige tilfellet at enheten skulle forårsake en hendelse, må du informere produsent og kompetent myndighet.

Intensiv SA fraskriver seg allt ansvar for noen annen bruk av instrumentet enn det som er spesifisert i denne bruksanvisningen.

SV

Bruksanvisning

Intensiv Ortho-Strips System

Zürichs universitet

Oscillerande instrument för snabb och enkel vidgning av trånga interdentalte kontaktpunkter, unilateral och bilateral interproximal reducering av tandstorlek och putsnig och polering av interproximala ytor inom ortodontik.

- Används i kombination med följande vinkelstycken:
- Intensiv Swingle, WG-69 LT Ortho, med lamp
 - Intensiv Swingle, WG-69 A Ortho, utan lamp

Alternativt:

- KaVo-huvud 61 LG
- KaVo-vinkelstycke E61C

Produktdeskription

- Dubbelsidig oscillerande metallstrip med diamantbeläggning:
 - Intensiv Ortho-Strips Opener OS08OP-DS: tandad med diamantbeläggning på båda sidor, 8 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Extra Coarse OS08XC-DS: perforerade med diamantbeläggning på båda sidor, 80 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Coarse OS60C-DS: diamantbeläggning på båda sidor, 60 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Medium OS40M-DS: diamantbeläggning på båda sidor, 40 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Fine OS25F-DS: diamantbeläggning på båda sidor, 25 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Polisher OS15POL-DS: diamantbeläggning på båda sidor, 15 µm
- Ensidig oscillerande metallstrip med diamantbeläggning (L = beläggning på vänster sida. R= beläggning på höger sida):
 - Intensiv Ortho-Strips Opener, OS08OP-L eller OS08OP-R: tandad med diamantbeläggning på ena sidan, 8 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Extra Coarse, OS08XC-L eller OS08XC-R: perforerade med diamantbeläggning på ena sidan, 80 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Coarse, OS60C-L eller OS60C-R: diamantbeläggning på ena sidan, 60 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Medium, OS40M-L eller OS40M-R: diamantbeläggning på ena sidan, 40 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Fine, OS25F-L eller OS25F-R: diamantbeläggning på ena sidan, 25 µm
 - Intensiv Ortho-Strips Polisher, OS15POL-L eller OS15POLR: diamantbeläggning på ena sidan, 15 µm
- Höjd på strips: 3,7 mm
- Lång på delen med diamantbeläggning: 13 mm
- Sterilisierbar och återanvändbara

Avsedd användning

- Unilateral och bilateral initial vidgning av trånga interdentalte kontaktpunkter i början av IPR-protokollet för ortodontik
- Unilateral och bilateral interproximal emaljreducering under IPR-protokollet för ortodontik
- Unilateral och bilateral putsnig och polering av de interproximala ytorna.

Rekommendationer för användning

- Får endast användas av tandläkare.
- Använd Intensiv Ortho-Strips Opener i början av IPR-protokollet för ortodontik för att vidga trånga interproximala kontaktpunkter.
- Använd därefter Intensiv Ortho-Strips enligt IPR-protokollet för ortodontiska behandlingar.
- Vid mycket trånga kontaktpunkter kan tänderna separeras genom att placera en tråkil cervikalt. Detta gör strippingprocessen bekvämare för både utförare och patient.
- Ställ in mikromotorn på max 40 000 RPM. För Intensiv Swingle motsvarar detta cirka 20 000 oscillationer per minut. (2:1).
- Aktivera vattenkylning under hela behandlingen (minst 50 ml/min).
- Reglera vattenflödet om mer eller mindre vatten behövs.
- För in stripsen i cervical riktning medan vinkelstycket rör sig. Detta hindrar att instrumenten fastnar.
- Applisera en belastning på högst 100 gram; stripsen får inte böjas mer än cirka 1 mm.
- Håll inte stripsen stilla i det interdentalta utrymmet.
- Dra ut stripsen ur det interdentalta utrymmet medan vinkelstycket rör sig.
- Det är rekommenderat att fästa Intensiv Ortho-Strips med tandtråd under behandlingen (gör en ögla runt bågen) för att få bättre kontroll över instrumentets position.

Underhåll och sterilisering

- Instrumenten levereras icke-sterila. De måste steriliseras före första användningstillfället och desinficeras, rengöras och steriliseras efter varje användning.
- Rengör instrumenten och ta bort restmaterial från dem efter varje användning för att bibehålla slipformågan.
- Använd en vakuumautoklav med en puls eller fraktionering samt torkning under eftervärmda villkor. Diamantinstrument ska inte köras i varmluftsterilator.
- Sterilisering måste utföras enligt validerade procedurer.
- Fullständiga anvisningar för rengöring, desinficering, sterilisering, kontroll och underhåll kan beställas från info@intensiv.ch eller nås via QR-koden längst ner på siden.

Varningar om risker

- Undvik att böja och bända: om alltför stor kraft appliceras (kraftigt bändande med vinkelstycket) kan instrumentet gå av.
- Undvik att pressa och bända under oscillation eftersom detta ökar risken för skador på instrumentet.
- När Intensiv Ortho-Strips Opener har passerat tandens mittlinje är det viktigt att vara försiktig för att inte skada mjukvävnaden.
- Vid oscillation som överstiger 20 000 oscillationer per minut kan instrumentet gå av.
- Undvik att applicera större belastning än 100 gram eftersom detta kan orsaka skador på instrumentet och/eller tanden.
- Det är rekommenderat att spara förpackningen (lotnumret) till instrumenten under hela användningstiden för att säkerställa spårbarhet för instrumenten.

Om det skulle uppstå en incident på grund av instrumentet, vilket är osannolikt, ska detta rapporteras till tillverkaren och berörda myndigheter.

Intensiv SA fransäger sig allt ansvar om instrumentet används på annat sätt än det som specificeras i denna bruksanvisning.



DA

Brugsanvisning

Intensiv Ortho-Strips System

Universität Zürich

Oscillerende instrumenter til nem og hurtig åbning af tætte interdentale kontaktpunkter og til unilateral og bilateral aproksimal reduktion af tandstrrelsen og finishinger og polering af aproksimale overflader inden for ortodonti.

Skal anvendes i kombination med kontravinkler:

- Intensiv Swingle, WG-69 LT Ortho, med lys
- Intensiv Swingle, WG-69 A Ortho, uden lys

Alternativt:

- KaVo-hoveddel, 61 LG
- KaVo-kontravinkel, E61C

Produktbeskrivelse

- Dobbeltsidet, diamanbelagt oscillerende metalbnd:
 - Intensiv Ortho-Strips Opener OS08OP-DS: savtakket og diamanbelagt på begge sider, 8 m
 - Intensiv Ortho-Strips Extra Coarse OS80XC-DS: perforeret og diamanbelagt på begge sider, 80 m
 - Intensiv Ortho-Strips Coarse OS60C-DS: diamanbelagt på begge sider, 60 m
 - Intensiv Ortho-Strips Medium OS40M-DS: diamanbelagt på begge sider, 40 m
 - Intensiv Ortho-Strips Fine OS25F-DS: diamanbelagt på begge sider, 25 m
 - Intensiv Ortho-Strips Polisher OS15POL-DS: diamanbelagt på begge sider, 15 m
- Ensidet, diamanbelagt oscillerende metalbnd (L = belagt på venstre side. R= belagt på højre side)
 - Intensiv Ortho-Strips Opener, OS08OP-L eller OS08OP-R: savtakket og diamanbelagt på den ene side, 8 m
 - Intensiv Ortho-Strips Extra Coarse, OS80XC-L eller OS80XC-R: perforeret og diamanbelagt på den ene side, 80 m
 - Intensiv Ortho-Strips Coarse, OS60C-L eller OS60C-R: diamanbelagt på den ene side, 60 m
 - Intensiv Ortho-Strips Medium, OS40M-L eller OS40M-R: diamanbelagt på den ene side, 40 m
 - Intensiv Ortho-Strips Fine, OS25F-L eller OS25F-R: diamanbelagt på den ene side, 25 m
 - Intensiv Ortho-Strips Polisher, OS15POL-L eller OS15POLR: diamanbelagt på den ene side, 15 m
- Striphjde: 3,7 mm
- Lengde på den diamanbelagt del: 13 mm
- Kan steriliseres og genanvendes

Tilsliget anvendelse

- Unilateral eller bilateral indledende åbning af tætte interdentale kontaktpunkter som en del af IPR-protokollen inden for ortodonti
- Unilateral og bilateral aproksimal emaljereduktion under IPR-protokollen ved ortodonti
- Unilateral og bilateral finishinger og polering af de aproksimale overflader.

Anvendelses anbefalinger

- Må kun anvendes af tandlgere.
- Anvend Intensiv Ortho-Strips Opener i begyndelsen af IPR-protokollen ved ortodonti til åbning af tætte, aproksimale kontrakt-punkter.
- Efterfølgende anvendes Intensiv Ortho-Strips i henhold til IPR-protokollen for ortodontiske behandlinger.
- Ved meget tætte kontaktpunkter skilles tnderne ad ved at anbringe en trkle cervicalt. Dette gr strippingen mere behagelig for både tandlæger og patient.
- Indstil mikromotoren på 40.000 o/vm maks. Med Intensiv Swingle svarer dette til ca. 20.000 svingninger i minuttet (2:1).
- Aktivér vandspray under hele behandlingen (minimum 50 ml/min).
- Regulr vandrstroom, s der ikke er for meget eller for lidt vand.
- Indfør strippen i en cervical retning, mens kontravinklen bevæger sig. Dette forhindrer, at instrumenterne sætter sig fast.
- Dr må højst anvendes en belastning på 100 g, top til en maksimal bjning af strippen på ca. 1 mm.
- Strippen må ikke standes i interdentallrummet.
- Fjern strippen fra interdentallrummet, mens kontravinklen bevæger sig.
- Det anbefales at fastgøre Intensiv Ortho-Strips med tandtråd under behandlingen (en lkke rundt om tandbuen) for bedre kontrol af instrumentets position.

Vedligeholdelse og sterilisering

- Instrumenterne leveres uesterile. De skal steriliseres for første anvendelse og desinficeres, rengøres og steriliseres umiddelbart efter hver anvendelse.
- Rengr instrumenterne og fjern rester efter hver anvendelse, så deres slibende egenskaber opretholdes.
- Der skal anvendes en autoclave med enkelt eller fraktioneret värme samt vkumtrring. Sterilisatorer, der anvender varm luft, er ikke egnede til diamanthinstrumenter.
- Steriliseringen skal udføres i henhold til validerede procedurer.
- Der kan anmodes om de fuldstændige rengørings-, desinfektions-, steriliserings-, inspektions- og vedligeholdelsesanvisninger hos info@intensiv.ch, eller du kan få adgang til dem via QR-koden nederst på siden.

Risikoudvarsler

- Undgå at bøje og løfte: brug af overdreven kraft (kraftige løft med vinkelstykket) kan føre til, at instrumentet gr i stykker.
- Undgå stødende bevægelser eller løft under oscillering, da dette gr risikoen for brud på instrumentet.
- Når du er nået over tandens midterlinje med Intensiv Ortho-Strips Opener, skal du være opmærksom på ikke at beskadige det både væv.
- Hvis der oscilleres med over 20.000 svingninger i minuttet, kan det beskadige instrumentet.
- Undgå at belaste med mere end 100 g, da dette kan beskadige instrumentet og/eller tanden.
- For at sikre instrumenternes sporbarhed under hele deres anvendelse, anbefaler vi, at embalgelagen gemmes (s lotnummer kan tjekkes).

I det usandsynlige tilfælde, at der opstår en hændelse, der er forårsaget af enheden, henvises til producenten og de kompetente myndigheder.

Intensiv SA fraskriver sig ethvert ansvar for anvendelsen af instrumentet på andre måder end den, der er angivet i denne brugsanvisning.

FR

Mode d’emploi

Intensiv Ortho-Strips System

Universität Zürich

Instruments oscillants pour une simple et rapide ouverture des points de contact interdentaires serrés et pour la réduction interproximale unilatérale ou bilatérale de la taille des dents et pour la finition et le polissage des surfaces interproximales en Orthodontie.

Utilisables en association avec les contre-angles:

- Intensiv Swingle, WG-69 LT Ortho, avec lumière
- Intensiv Swingle, WG-69 A Ortho, sans lumière

En alternative:

- tre KaVo 61 LG
- Contre-angle KaVo, E61C

Description du produit

- Strip oscillant diamant des deux côtés:
 - Intensiv Ortho-Strips Opener OS08OP-DS: dentelé et diamant des deux côtés, 8m
 - Intensiv Ortho-Strips Extra Coarse OS80XC-DS: perforé et diamant des deux côtés, 80m
 - Intensiv Ortho-Strips Coarse OS60C-DS: diamant des deux côtés, 60m
 - Intensiv Ortho-Strips Medium OS40M-DS: diamant des deux côtés, 40m
 - Intensiv Ortho-Strips Fine OS25F-DS: diamant des deux côtés, 25m
 - Intensiv Ortho-Strips Polisher OS15POL-DS: diamant des deux côtés, 15m
- Strip oscillant diamant d'un seul côté (L = diamant sur la droite. R = diamant sur la gauche):
 - Intensiv Ortho-Strips Opener, OS08OP-L ou OS08OP-R: dentelé et dia-mant d'un seul côté, 8m
 - Intensiv Ortho-Strips Coarse, One-Sided OS80XC-L ou OS80XC-R: perforé et diamant d'un seul côté, 80m
 - Intensiv Ortho-Strips, One-Sided OS60C-L ou OS60C-R: diamant d'un seul côté, 60m
 - Intensiv Ortho-Strips, One-Sided OS40M-L ou OS40M-R: diamant d'un seul côté, 40m
 - Intensiv Ortho-Strips, One-Sided OS25F-L ou OS25F-R: diamant d'un seul côté, 25m
 - Intensiv Ortho-Strips, One-Sided OS15POL-L ou OS15POL-R: diamant d'un seul côté, 15m
- Hauteur du strip: 3,7 mm
- Longueur de la zone diamantée du strip: 13 mm
- Strilisable et réutilisable

Destination

- Ouverture unilatérale ou bilatérale initial des contacts interdentaires serrés au début de la procédure IPR en Orthodontie.
- Réduction unilatérale ou bilatérale de l'émail interproximal pendant les protocoles IPR en Orthodontie.
- Finition et polissage unilatérale ou bilatérale des surfaces interproximales.

Conseils d'utilisation

- Application par dentistes seulement.
- Appliquer Intensiv Ortho-Strips Opener au début de la procédure IPR pour l'ouverture des espaces serrés interproximaes en Orthodontie.
- Appliquer Intensiv Ortho-Strips selon le protocole IPR en orthodontie.
- En présence d'espaces dentaires étroits: ouverture de l'espace interproximal en insérant un coin de bois au niveau cervical. Ceci rend le stripping plus confortable pour l'opérateur et le patient.
- Conduire le micro moteur à 40.000 RPM/min max. Avec Intensiv Swingle a correspond à 20.000 oscillations/minute envapr (2:1).
- Veiller à un refroidissement adqu par l'utilisation d'un spray d'eau (minimum 50 ml/min.).
- Régler en cas de production d'eau trop élevée ou insuffisante.
- Introduction du strip: introduire le strip en direction cervicale avec le contre-angle en foncton. Un blocage de l'instrument est ainsi évité.
- Appliquer une charge non supérieure à 100 grammes, jusqu'à une flexion maximale du strip d'environ 1 mm.
- Ne pas bloquer le strip dans l'espace interdentaire.
- Enlever le strip de l'espace interdentaire avec le contre-angle encore en mouvement
- Il est conseillé d'attacher les Intensiv Ortho-Strips avec du fil dentaire pendant le traitement (en l'enroulant autour de l'arcade), pour un meilleur contrôle de la position de l'instrument.

Maintien et stérilisation

- Les instruments se présentent en emballages non stériles. Ils doivent être stérilisés avant leur première utilisation et nettoyys, désinfectés et stérilisés après chaque utilisation.
- Nettoyer les instruments après chaque utilisation et retirer les éventuels résidus pour conserver intact leur pouvoir abrasif.
- Utiliser de préférence les autoclaves à vide à impulsion unique ou fractionnée et séchage strip vide. Les stérilisateurs à air chaud ne conviennent pas aux instruments diamantés.
- La stérilisation doit être réalisée selon des procédures validées.
- Les instructions complètes de nettoyage, désinfection, stérilisation, contrôle et de maintenance peuvent être demandées à l'adresse info@intensiv.ch ou visualisée par le QR-code en bas de page.

Avertissements de risque

- Eviter les courbures et les leviers: une utilisation excessive de la force (effet de levier important avec le contre-angle) conduit à une fracture prmatre.
- Des mouvements de balancement ainsi que trop de déviations latérales et de blocages pendant la rotation augmentent le risque de fracture des instruments.
- Après avoir dépassé l'quateur de la dent avec Intensiv Ortho-Strips Opener, faire attention à ne pas blesser les tissus mous.
- Oscillations supérieures à 20.000 par minute peuvent causer la rupture de l'instrument.
- Eviter les charges supérieures à 100 grammes car cela risque d'endommager l'instrument et/ou la dent.
- Pour assurer la traçabilité de l'instrument durant l'entière application nous recommandons d'en garder l'emballage (numéro de lot).

Dans le cas improbable d'un incident causé par le dispositif, veuillez-vous adresser au fabricant et aux autorités compétente.

Intensiv SA décline toute responsabilité pour l'utilisation de l'instrument différemment  celle spécifiée dans ce mode d'emploi.

IT

Istruzioni d'uso

Intensiv Ortho-Strips System

Universitt Zrigo

Strumenti oscillanti per una agevole e rapida apertura dei contatti interdentali serrati e per la riduzione interossimale monolaterale o bilaterale della dimensione dei denti e per la rifinitura e lucidatura degli spazi interprossimali in Ortodonzia.

Utilizzabili in associazione ai contrangoli:

- Intensiv Swingle, WG-69 LT Ortho, con luce
- Intensiv Swingle, WG-69 A Ortho, senza luce

In alternativa:

- La testina KaVo 61 LG
- Il contrangolo KaVo E61C

Descrizione del prodotto

- Striscia metallica oscillante diamantata da ambo i lati:
 - Intensiv Ortho-Strips Opener OS08OP-DS: seghettata e diamantata da ambo i lati, 8m
 - Intensiv Ortho-Strips Extra Coarse OS80XC-DS: forata e diamantata da ambo i lati, 80m
 - Intensiv Ortho-Strips Coarse OS60C-DS: diamantata da ambo i lati, 60m
 - Intensiv Ortho-Strips Medium OS40M-DS: diamantata da ambo i lati, 40m
 - Intensiv Ortho-Strips Fine OS25F-DS: diamantata da ambo i lati, 25m
 - Intensiv Ortho-Strips Polisher OS15POL-DS: diamantata da ambo i lati, 15m
- Striscia metallica oscillante diamantata da un solo lato (L = diamantata sulla sinistra. R = diamantata sulla destra):
 - Intensiv Ortho-Strips Opener, OS08OP-L o OS08OP-R: seghettata e diamantata da un solo lato, 8m
 - Intensiv Ortho-Strips Extra Coarse, OS80XC-L o OS80XC-R: forata e diamantata da un solo lato, 80m
 - Intensiv Ortho-Strips Coarse, OS60C-L o OS60C-R: diamantata da un solo lato, 60m
 - Intensiv Ortho-Strips Medium, OS40M-L o OS40M-R: diamantata da un solo lato, 40m
 - Intensiv Ortho-Strips Fine, OS25F-L o OS25F-R: diamantata da un solo lato, 25m
 - Intensiv Ortho-Strips Polisher, OS15POL-L o OS15POL-R: diamantata da un solo lato, 15m
- Altezza della striscia: 3,7 mm
- Lunghezza della parte lavorante: 13 mm
- Sterilizzabile e riutilizzabile

Destinazione d'uso

- Apertura iniziale monolaterale o bilaterale dei contatti interdentali serrati all'inizio della procedura IPR in Ortodonzia
- Riduzione monolaterale o bilaterale dello smalto interprossimale durante i protocolli IPR in Ortodonzia
- Rifinitura e lucidatura monolaterale o bilaterale delle superfici interprossimali

Consigli pratici per l'uso

- Applicazione solo da parte del dentista
- Applicare Intensiv Ortho-Strips Opener all'inizio della procedura IPR per l'apertura degli spazi interprossimali serrati in Ortodonzia
- Successivamente applicare Intensiv Ortho-Strips secondo il protocollo IPR in Ortodonzia.
- In caso di sovrallungamento aprire lo spazio interdentale tramite un cuneo di legno nella zona cervicale. Questo rende lo stripping molto pi gradevole per operatore e paziente.
- Portare il micromotore a 40.000 RPM/min max. Con Intensiv Swingle questo corrisponde a ca. 20.000 oscillazioni/minuto (2:1).
- Attivare lo spray ad acqua durante tutta l'applicazione (minimo 50 ml/min).
- Regolare il getto d'acqua in caso di produzione troppo elevata o insufficiente.
- Introdurre lo strip in direzione cervicale, mentre il contrangolo  in movimento; cio previene un suo eventuale arresto.
- Applicare un carico non superiore a 100 grammi, fino ad una massima flessione dello strip di circa 1 mm.
- Non arrestare lo strip nello spazio interdentale.
- Estrarre lo strip dallo spazio interdentale con il contrangolo ancora in movimento.
-  consigliabile legare Intensiv Ortho-Strips con del filo interdentale durante il trattamento (avvolgendolo attorno all'arco), per un miglior controllo della posizione dello strumento.

Manutenzione e sterilizzazione

- Gli strumenti sono forniti in confezione non sterile. Prima del primo uso sterilizzare, dopo ciascun uso disinfeettare, pulire e sterilizzare.
- Ripulire gli strumenti dopo l'uso e rimuovere eventuali residui per mantenere intatto il potere abrasivo degli stessi.
- Utilizzare autoclavi con vuoto singolo o frizionato e con asciugatura sottovuoto. Gli sterilizzatori ad aria calda non sono adatti per strumenti diamantati.
- La sterilizzazione deve avvenire secondo procedure validate.
- Istruzioni complete di pulizia, disinfezione, sterilizzazione, controllo e manutenzione possono essere richieste a info@intensiv.ch o visualizzati attraverso il codice QR in fondo della pagina.

Avvertenze di rischio

- Evitare di flettere e far leva sullo strip oltre il limite. L'uso di eccessiva forza (effetto leva con il contrangolo) può portare a rotture precoci.
- Azioni di leva, eccessivi scatti laterali o bloccaggi durante l'oscillazione aumentano il pericolo di danneggiare gli strumenti.
- Dopo aver superato l'equatore del dente con Intensiv Ortho-Strips Opener, prestare attenzione a non ledere i tessuti molli.
- Non superare le 20.000 oscillazioni al minuto per evitare la rottura dello strumento.
- Evitare carichi superiori a 100 grammi poich il tal caso si rischia il danneggiamento dello strumento e/o del dente.
- Per assicurare la rintracciabilit dello strumento durante l'intera applicazione raccomandiamo di conservarne l'imballaggio (numero di lotto).

Nell'improbabile caso di un incidente causato dal dispositivo si prega di fare riferimento al produttore ed alle autorit competenti.

Intensiv SA declina ogni responsabilit per un uso dello strumento difforme dalle presenti istruzioni d'uso.

ES

Instrucciones de uso

Intensiv Ortho-Strips System

Universidad de Zrich

Instrumentos oscilantes para la apertura rápida y fácil de los contactos interdetales serrados y para la reducción unilateral y bilateral interdental del tamaño de los dientes y para el acabado y pulido de las superficies interproximales en la ortodonzia.

Para ser utilizado conjuntamente con los contra-ángulos:

- Intensiv Swingle, WG-69 LT Ortho, con luz
- Intensiv Swingle, WG-69 A Ortho, sin luz

Como alternativa de:

- La cabeza KaVo 61 LG
- El contra-ngulo KaVo E61C

Descripción del producto

- Tira metálica oscilante diamantada de dos caras:
 - Intensiv Ortho-Strips Opener OS08OP-DS: serrada y diamantada de dos caras, 8m
 - Intensiv Ortho-Strips Extra Coarse OS80XC-DS: perforada y diamantada de dos caras, 80m
 - Intensiv Ortho-Strips Coarse OS60C-DS: diamantada de dos caras, 60m
 - Intensiv Ortho-Strips Medium OS40M-DS: diamantada de dos caras, 40m
 - Intensiv Ortho-Strips Fine OS25F-DS: diamantada de dos caras, 25m
 - Intensiv Ortho-Strips Polisher OS15POL-DS: diamantada de dos caras, 15m
- Tira metálica oscilante diamantada de una sola cara (L = diamantada en la izquierda. R = diamantada en la derecha):
 - Intensiv Ortho-Strips Opener, OS08OP-L o OS08OP-R: serrada y diamantada de una sola cara, 8m
 - Intensiv Ortho-Strips Extra Coarse, OS80XC-L o OS80XC-R: perforada y diamantada de una sola cara, 80m
 - Intensiv Ortho-Strips Coarse, OS60C-L o OS60C-R: diamantada de una sola cara, 60m
 - Intensiv Ortho-Strips Medium, OS40M-L o OS40M-R: diamantada de una sola cara, 40m
 - Intensiv Ortho-Strips Fine, OS25F-L o OS25F-R: diamantada de una sola cara, 25m
 - Intensiv Ortho-Strips Polisher, OS15POL-L o OS15POL-R: diamantada de una sola cara, 15m
- Altura de la tira: 3,7 mm
- Longitud de la parte de trabajo: 13 mm
- Esterilizable y reutilizable

Finalidad prevista

- Apertura unilateral y bilateral inicial de los contactos interdetales serrados al inicio del procedimiento IPR en Ortodonzia
- Reducción unilateral o bilateral del esmalte interproximal durante los protocolos IPR en Ortodonzia
- Acabado y pulido unilateral y bilateral de las superficies interproximales

Indicaciones de uso

- Aplicación sólo por el dentista.
- Aplicar Intensiv Ortho-Strips Opener al inicio del procedimiento IPR para la apertura de los espacios serrados interproximales en Ortodonzia
- Sucesivamente aplicar Intensiv Ortho-Strips siguiendo el protocolo IPR en Ortodonzia.
- Apinamiento dental: abrir el espacio interdental mediante una cuña de madera colocada en la zona cervical. Esto hace el stripping más confortable para el operator y el paciente.
- Llevar el micromotor a 40.000 RPM/min max. Con Intensiv Swingle este corresponde alrededor a 20.000 oscilaciones/minuto (2:1).
- Asegure una adecuada refrigeración con spray de agua (mínimo 50 ml/min.).
- Reglar en caso de producción de agua demasiado elevada o insuficiente.
- Insersin de la tira: la tira se introduce en dirección cervical con el contrángulo en funcionamiento. De esta forma se evita que el instrumento se trabe.
- Aplicar una carga de no más de 100 gramos, hasta un máximo de flexión del strip de aproximadamente a 1 mm.
- No bloquear la tira en el espacio interdental.
- Extraiga la tira del espacio interdental con el contra-ángulo todavía en movimiento.
- Se recomienda atar Intensiv Ortho-Strips con hilo dental durante el tratamiento (envolviéndolo alrededor del arco), para un mejor control de la posición del instrumento.

Mantenimiento y esterilización

- Los instrumentos se presentan en envases no estériles. Deben ser esterilizados al ser utilizados por primera vez y desinfectados, lavados y esterilizados después de cada utilización.
- Lave los instrumentos después de su utilización y elimine los eventuales residuos para limpiarlos.
- Utilice autoclaves con un sólo vacío o con vacío fraccionado y con secado al vacío. Los esterilizadores de aire caliente no son aptos para instrumentos diamantados.
- La esterilización debe realizarse según procedimientos válidos.
- Las instrucciones completas de limpieza, desinfección, esterilización, inspección y mantenimiento pueden obtenerse en info@intensiv.ch o accediendo al código QR en la parte inferior de la página.

Advertencias de riesgos

- Evitar torcer y hacer palanca: la aplicación de un exceso de fuerza (gran efecto palanca con el contra-ángulo) provoca la ruptura prematura.
- Movimientos de palanca, demasiadas desviaciones laterales y bloqueos durante la rotación aumentan el peligro de ruptura de los instrumentos.
- Después la superación del equator del diente con Intensiv Ortho-Strips Opener, poner atención a no afectar los tejidos blandos.
- Más de 20.000 oscilaciones para minuto pueden causar ruptura del instrumento.
- Evitar cargas superiores a 100 gramos porque en tal caso podría sufrir daños el instrumento y/o el diente
- Para asegurar la trazabilidad del instrumento durante su aplicación, aconsejamos de quedar su embalaje (numero de lote).

En el improbable caso de un accidente causado por el dispositivo, consulte el fabricante y las autoridades competentes.

Intensiv SA no se hace responsable de una utilización del instrumento que no est de acuerdo con estas instrucciones de uso.



PT

Instrues de utilização

Intensiv Ortho-Strips System

Universidade de Zurche

Instrumentos oscilantes para a abertura fácil e rápida de pontos de contacto interdentrios exiguos e para a redução interproximal unilateral e bilateral do tamanho de dentes, bem como para o acabamento e o polimento de superfícies interproximais em ortodontia.

Para usar em combinação com os contra-ângulos:

- Intensiv Swingle, WG-69 LT Ortho, com luz
- Intensiv Swingle, WG-69 A Ortho, sem luz

Em alternativa:

- Cabeça KaVo 61 LG
- Contra-ngulo KaVo E61C

Descrição do produto

- Tira de metal oscilante revestida a diamante dos dois lados:
 - Intensiv Ortho-Strips Opener OS08OP-DS: serrilhada e revestida a diamante dos dois lados, 8 m
 - Intensiv Ortho-Strips Extra Coarse OS80XC-DS: perfurada e revestida a diamante dos dois lados, 80 m
 - Intensiv Ortho-Strips Coarse OS60C-DS: revestida a diamante dos dois lados, 60 m
 - Intensiv Ortho-Strips Medium OS40M-DS: revestida a diamante dos dois lados, 40 m
 - Intensiv Ortho-Strips Fine OS25F-DS: revestida a diamante dos dois lados, 25 m
 - Intensiv Ortho-Strips Polisher OS15POL-DS: revestida a diamante dos dois lados, 15 m
- Tira de metal oscilante revestida a diamante de um lado (L = revestimento do lado esquerdo. R= revestimento do lado direito):
 - Intensiv Ortho-Strips Opener, OS08OP-L ou OS08OP-R: serrilhada e revestida a diamante de um lado, 8 m
 - Intensiv Ortho-Strips Extra Coarse, OS80XC-L ou OS80XC-R: perfurada e revestida a diamante de um lado, 80 m
 - Intensiv Ortho-Strips Coarse, OS60C-L ou OS60C-R: revestida a diamante de um lado, 60 m
 - Intensiv Ortho-Strips Medium, OS40M-L ou OS40M-R: revestida a diamante de um lado, 40 m
 - Intensiv Ortho-Strips Fine, OS25F-L ou OS25F-R: revestida a diamante de um lado, 25 m
 - Intensiv Ortho-Strips Polisher, OS15POL-L ou OS15POLR: revestida a diamante de um lado, 15 m
- Altura da tira: 3,7 mm
- Comprimento da parte revestida a diamante: 13 mm
- Esterilizvel e reutilizável

Utilização prevista

- Abertura inicial unilateral e bilateral de pontos de contacto interdentrios exiguos no início do protocolo ortodôntico IPR
- Redução interproximal unilateral e bilateral do esmalte durante o protocolo ortodôntico IPR
- Acabamento e polimento unilaterais e bilaterais das superfícies interproximais.

Recomendações de utilização

- Aplicação apenas por dentistas.
- Aplicar Intensiv Ortho-Strips Opener no início do protocolo ortodôntico IPR para a abertura de pontos de contacto interdentrios exiguos.
- A seguir, aplicar Intensiv Ortho-Strips de acordo com o protocolo IPR para tratamentos ortodônticos.
- Em caso de pontos de contacto muito exiguos, separar os dentes colocando uma cunha de madeira cervicalmente. Isto torna o stripping mais confortável para o operador e o paciente.
- Definir o micromotor para um máx. de 40 000 rpm/min. Com Intensiv Swingle, isto corresponde a aprox. 20 000 oscilações por minuto (2:1).
- Ativar o spray de água durante todo o tratamento (mínimo 50 ml/min).
- Regular o fluxo em caso de excesso ou de falta de gua.
- Inserir a tira num sentido cervical com o contra-ângulo em movimento. Isto impede o encravamento dos instrumentos.
- Não aplicar uma carga superior a 100 g até a uma flexão máxima da tira de cerca de 1 mm.
- Não parar a tira no espaço interdentária.
- Remover a tira do espaço interdentrio com o contra-ângulo em movimento.
- Recomenda-se apertar Intensiv Ortho-Strips com fio dentário durante o tratamento (lação a volta do arco) para um melhor controlo da posição do instrumento.

Manutenção e esterilização

- Os instrumentos são fornecidos não-estéreis. Têm de ser esterilizados antes da primeira utilização e desinfetados, limpos e esterilizados depois de cada utilização.
- Limpar os instrumentos e remover os resíduos depois de cada utilização, a fim de manter as suas propriedades abrasivas.
- Usar uma autoclave de v